

## SOMMAIRE

Ára: 1300 Ft

<i>Dalloul, Zaynab</i> : Bernardino Guerralda et le livre de l'histoire des Médicis .....	309
<i>Dóbké, Ágnes</i> : Les volumes de langue italienne de la bibliothèque de Ferenc Barkóczy .....	321
<i>Penke, Olga</i> : Les voies ouvertes et cachées de la propagation des idées: Bayle, Beccaria, Pascal et Voltaire dans la bibliothèque de József Péczeli Les voies ouvertes et cachées de la propagation des idées: Bayle, Beccaria, Pascal et Voltaire dans la bibliothèque de József Péczeli .....	336
<i>Simon, Melinda</i> : Bertalan Butkovszky, dessinateur d'insignes .....	370
CONTRIBUTIONS HISTORIQUES	
<i>Kisdi, Klára</i> : Un fragment notable d'Ars notoria, provenant de la reliure d'un volume de Capréole .....	384
<i>Farkas, Gábor Farkas</i> : Un incunable de Kalocsa et l'Office de la Défense d'État .....	387
<i>Zvara, Edina</i> : Le prince Miklós Esterházy (1765–1833), mécène de la culture et civilisation hongroise ....	391
CHRONIQUE	
<i>Pogány, György</i> : A la frontière du 20 <sup>e</sup> siècle: Mémoire du centenaire de la naissance de György Haiman .....	399
REVUE	
Tatay, Anca Elisabeta, Din istoria și arta cărții românești vechi: gravura de la Buda (1780–1830), Cluj-Napoca, Editura Mega, 2011. ( <i>V. Ecsedy, Judit</i> ) .....	403
„Die Bienen fremder Literaturen”, Der literarische Transfer zwischen Großbritannien, Frankreich und dem deutschsprachigen Raum im Zeitalter der Weltliteratur (1770–1850), Hrsg. Norbert Bachleitner, Murray G. Hall, Wiesbaden, Harrassowitz, 2012 (Buchforschung, Beiträge zum Buchwesen in Österreich, 7.) ( <i>Rózsa, Mária</i> ) .....	405
Catalogue of the Incunables in the Library and Information Centre of the Hungarian Academy of Sciences (INC-MTA), Compiled by Marianne Rozsondai and Béla Rozsondai, Budapest, Argumentum Publishing House–Library of the Hungarian Academy of Sciences, 2013 ( <i>Farkas, Gábor Farkas</i> ) .....	410
Formularium maius Ordinis Sancti Pauli Primi Heremite, Textedition des Pauliner-Formulariums aus der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts (Cod. Lat. 131. der Universitätsbibliothek zu Budapest), Mit einem Anhang Fragmentum formularum Strigoniense Paulinorum, Hrsg. von Beatrix F. Romhányi, Gábor Sarbak, Budapest, Szent István Társulat, 2013 (Atelier d'histoire de Civilisation – Conférences de'histoire d'ordres – Tagungen zur Ordensgeschichte 4/3.) ( <i>Kertész, Balázs</i> ) .....	414
Tüskés Gábor, Tradition et critique, Livres, critiques de livres à l'histoire de littérature et de civilisation de l'Ere moderne, Budapest, Centre de Recherche des Sciences Humaines de l'Académie des Sciences de Hongrie, 2013 ( <i>Németh, S. Katalin</i> ) .....	418
Descoperirile arheologice din catedrala romano-catolică din Alba Iulia (1907–1914) publicate în 1918 de Pósta Béla, valorificarea unui inventar uitat, red. Doina Hendre Biro, București, Editura Bibliotecii Naționale a României, 2013 ( <i>Kovács, Mihai</i> ) .....	421
La correspondance de István Wesszprémi. Publ. par László N. Szelestei et Tivadar Vida, Préface, notes et index par László N. Szelestei Budapest, Argumentum, 2013 (Commercia Litteraria Eruditorum Hungariae – Magyarországi tudósok levelezése, VI.) ( <i>Gömöri, György</i> ) .....	422
Epistolae Pauli lingua Hungarica donatae, Az Zenth Paal leueley magyar nyeluen, trad. par Benedek Komjáti, réd., transcription du texte original, notes, préface d'histoire, András Mezey, contrôle, lexique préface linguistique, Katalin Pelczéder, Béla Kocán, préface et postface de langue latine trad. par István Dávid Lázár, Budapest, Idea Fontana Kft., Province Franciscaine nommée d'après la Dame des Hongrois, 2013 ( <i>Monok, István</i> ) .....	424
Kees Tszelszky, Oeuvre de Albert Molnár Szenci, estimé comme perdu, <i>Igaz Vallás portréja</i> (1606) Le portrait de la Religion Véritable ou les rapports intellectuels néerlandais. – Flamand–hongrois à l'Ere moderne précoce. – <i>True Religion: a lost portrait</i> by Albert Szenci Molnar (1606) or Dutch–Flemish–Hungarian intellectual relations in the early-modern period, Budapest, Az ELTE BTK Középkori és Kora Újkori Magyar Történeti Tanszéke, Transylvania Emlékeiért Tudományos Egyesület, 2014 ( <i>P. Vásárhelyi, Judit</i> ) .....	425

MAGYAR KÖNYVSZEMLE 2014. 3. SZÁM

MAGYAR  
KÖNYV-  
SZEMLEKÖNYV-  
ÉS SAJTÓTÖRTÉNETI  
FOLYÓIRATREVUE  
POUR L'HISTOIRE DU LIVRE  
ET DE LA PRESSE

130. ÉVFOLYAM

2014

3

ARGUMENTUM KIADÓ

# MAGYAR KÖNYVSZEMLE

A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA  
BÖLCSÉSZETTUDOMÁNYI KUTATÓKÖZPONT  
IRODALOMTUDOMÁNYI INTÉZETE  
ÉS AZ ORSZÁGOS SZÉCHÉNYI KÖNYVTÁR  
KÖNYV- ÉS SAJTÓTÖRTÉNETI  
FOLYÓIRATA

CENTRE DE RECHERCHES EN SCIENCES  
HUMAINES DE L'ACADÉMIE DES SCIENCES  
DE HONGRIE ET DE LA  
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SZÉCHÉNYI  
POUR L'HISTOIRE DU LIVRE ET DE LA  
PRESSE

130. ÉVFOLYAM 2014. 3. SZÁM

## SZERKESZTŐBIZOTTSÁG – COMITÉ DE RÉDACTION

MONOK ISTVÁN *főszerkesztő* ÁCS PÁL *társzerkesztő*  
TERBE ERIKA *szerkesztő*  
BOKA LÁSZLÓ BUDA ATTILA  
CSÁSZTVAY TÜNDE FARKAS GÁBOR FARKAS  
MADAS EDIT NAGY LÁSZLÓ  
ROZSONDAI MARIANNE P. VÁSÁRHELYI JUDIT

## SZERKESZTŐSÉG – RÉDACTION

1118 Budapest, Ménesi út 11–13.

<http://epa.oszk.hu/00000/00021>

Elektronikus levélcímünk: [mksz@oszk.hu](mailto:mksz@oszk.hu)

*Articles appearing in this journal are abstracted  
and indexed in HISTORICAL ABSTRACTS and/or AMERICA: HISTORY AND LIFE.*

## Megjelenik negyedévenként – Trimestrielle

Előfizetésben terjeszti a Magyar Posta Rt. Hírlap Üzletága (1089 Budapest, Orczy tér 1.) Előfizethető valamennyi postán, valamint e-mailen: [hirlapelofizetes@posta.hu](mailto:hirlapelofizetes@posta.hu); faxon: (+36-1) 303-3440; További információ: (+36-80) 444-444. Példányonként megvásárolható az *Írók Boltjában* (1061 Budapest, Andrásy út 45.) és az *Argumentum Kiadóban* (1085 Budapest, Mária u. 46.).

Előfizetési díj egy évre 5200 Ft.

A szerkesztőség legfeljebb 1 ív terjedelmű és az MSZ 9651 szabványnak megfelelő kéziratokat fogad el (egy oldalon 30 sor, soronként 60 leütés, jegyzetek a főszöveg alatt vagy után). A Tanulmányok rovatba szánt kézírathoz fél oldal terjedelmű tartalmi kivonatot is kérünk. Különlenyomatok (legkevesebb 30 példány) a szerkesztőséghez a szerzői korrektúrával együtt visszaküldendő *Adatlapon* rendelhetők meg az ott olvasható tájékoztatás szerint.

## TARTALOM

<i>Dalloul Zaynab</i> : Bernardino Guerralda és a Mediciek történetének könyve .....	309
<i>Dóbké Ágnes</i> : Barkóczy Ferenc könyvtárának olasz nyelvű kötetei .....	321
<i>Penke Olga</i> : A gondolatok terjedésének nyílt és rejtett útjai: Bayle, Beccaria, Pascal és Voltaire Péczeli József könyvtárában .....	336
<i>Simon Melinda</i> : A jelvényrajzoló Butkovszky Bertalan .....	370

## KÖZLEMÉNYEK

<i>Kisdi Klára</i> : Egy figyelemreméltó Ars notoria-töredék a Capreolus-kötet egykori kötéséből .....	384
<i>Farkas Gábor Farkas</i> : Egy kalocsai ősnymtatvány és az ÁVH .....	387
<i>Zvara Edina</i> : Esterházy Miklós (1765–1833) herceg, a magyar művelődés támogatója .....	391

## FIGYELŐ

<i>Pogány György</i> : A huszadik század mezsgyéjén: Haimain György születésének 100. évfordulója emlékére .....	399
---	-----

## SZEMLE

Tatay, Anca Elisabeta, Din istoria și arta cărții românești vechi: gravura de la Buda (1780–1830), Cluj-Napoca, Editura Mega, 2011. ( <i>V. Ecsedy Judit</i> ) .....	403
„Die Bienen fremder Literaturen”, Der literarische Transfer zwischen Großbritannien, Frankreich und dem deutschsprachigen Raum im Zeitalter der Weltliteratur (1770–1850), Hrsg. Norbert Bachleitner, Murray G. Hall, Wiesbaden, Harrassowitz, 2012 (Buchforschung, Beiträge zum Buchwesen in Österreich, 7.) ( <i>Rózsa Mária</i> ) .....	405
Catalogue of the Incunables in the Library and Information Centre of the Hungarian Academy of Sciences (INC-MTA), Compiled by Marianne Rozsondai and Béla Rozsondai, Budapest, Argumentum Publishing House–Library of the Hungarian Academy of Sciences, 2013 ( <i>Farkas Gábor Farkas</i> ) .....	410
Formularium maius Ordinis Sancti Pauli Primi Heremite, Textedition des Pauliner-Formulariums aus der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts (Cod. Lat. 131. der Universitätsbibliothek zu Budapest), Mit einem Anhang Fragmentum formularum Strigoniense Paulinorum, Hrsg. von Beatrix F. Romhányi, Gábor Sarbak, Budapest, Szent István Társulat, 2013 (Művelődéstörténeti Műhely – Rendtörténeti konferenciák, Tagungen zur Ordensgeschichte 4/3.) ( <i>Kertész Balázs</i> ) .....	414
Tüskés Gábor, Hagymány és kritika, Könyvek, könyvbírálatok a kora újkori európai irodalom és művelődés történetéhez, Budapest, MTA Bölcsészettudományi Kutatóközpont, 2013 ( <i>Németh S. Katalin</i> ) ....	418
Descoperirile arheologice din catedrala romano-catolică din Alba Iulia (1907–1914) publicate în 1918 de Pósta Béla, valorificarea unui inventar uitat, red. Doina Hendre Biro, București, Editura Bibliotecii Naționale a României, 2013 ( <i>Kovács Mihai</i> ) .....	421
Weszprémi István levelezése, Sajtó alá rendezte Szelestei N. László és Vida Tivadar, A bevezetőt írta, a jegyzeteket és mutatókat készítette Szelestei N. László, Budapest, Argumentum, 2013 (Commercia Litteraria Eruditorum Hungariae – Magyarországi tudósok levelezése, VI.) ( <i>Gömöri György</i> ) .....	422
Epistolae Pauli lingua Hungarica donatae, Az Zenth Paal leueley magyar nyeluen, ford. Komjáti Benedek, szerk., eredeti szöveg átírása, jegyzetek, szójegyzék, történeti bevezető, Mezey András, lektorálás, szójegyzék, nyelvészeti bevezető, Pelczéder Katalin, Kocán Béla, a latin nyelvű elő- és utószót Lázár István Dávid fordította, Budapest, Idea Fontana Kft., Magyarok Nagyasszonya Ferencs Rendtartomány, 2013 ( <i>Monok István</i> ) .....	424
Kees Teszelszky, Szenci Molnár Albert elveszettnek hitt <i>Igaz Vallás portréja</i> (1606) avagy holland–flamand–magyar szellemi kapcsolatok a kora újkorban. – <i>True Religion: a lost portrait</i> by Albert Szenci Molnar (1606) or Dutch–Flemish–Hungarian intellectual relations in the early-modern period, Budapest, Az ELTE BTK Középkori és Kora Újkori Magyar Történeti Tanszéke, Transylvania Emlékeiért Tudományos Egyesület, 2014 ( <i>P. Vásárhelyi Judit</i> ) .....	425